

Hamilton Naki, el jardinero africano, ocho años después

María Eugenia D'Ottavio Callegari¹, Guillermo Enrique D'Ottavio Callegari², Alberto Enrique D'Ottavio Cattani³

¹Licenciatura de Psicopedagogía, Instituto Universitario del Gran Rosario, Rosario (Santa Fe), Argentina. ²Hospital de Emergencias "Dr. Clemente Álvarez". Municipalidad de Rosario, Rosario (Santa Fe), Argentina. ³Facultad de Ciencias Médicas y Consejo de Investigaciones, Universidad Nacional de Rosario, Rosario (Santa Fe), Argentina

Correspondencia: Alberto Enrique D'Ottavio. Matheu 371. 2000 Rosario (Santa Fe), Argentina.

e-mail: aedottavio@hotmail.com

Recibido el 20 de julio de 2014; aceptado el 20 de octubre de 2014.

Resumen

Este trabajo, ocho años después de aquél que incluía a Hamilton Naki, efectúa nuevas precisiones y consideraciones acerca de su vida, resultantes ambas de un artículo recientemente aparecido, que analiza críticamente su vida, niega como míticos determinados actos antes aceptados y destaca, también, sus logros en un contexto adverso. Además, el presente aporte agrega apreciaciones y detalles sobre el documental *Hidden Heart* que aborda su trayectoria ofreciendo facetas controversiales para la antedicha revisión crítica.

Palabras clave: Hamilton Naki, revisión crítica, filme documental, precisiones, apreciaciones.

Summary

This paper, eight years after that including Hamilton Naki, carries out new preciseness and considerations about his life, both depending on a recently published article analyzing him critically by denying as myths determined acts previously accepted and simultaneously praising his achievements in an unfavorable context. Besides, some appraisals and details are added on Naki's life documentary film *Hidden Heart*, taken into account in the abovementioned critic article for reinforcing some controversial features about it.

Keywords: Hamilton Naki, Critical review, Documentary film, Preciseness, Appraisals.

Los autores declaran que el artículo es original y que no ha sido publicado previamente.

Introito

Hace ocho años publicamos dos vidas paralelas en la Medicina y en el cine, denominándolas el carpintero estadounidense (Vivien Thomas) y el jardinero africano (Hamilton Naki)¹.

Si bien nada hay que modificar a la fecha sobre Thomas, un trabajo recientemente publicado en Gran Bretaña y la proyección del documental en 2009, entonces en ciernes con el título preliminar de *Hands of a Forgotten Hero*, nos lleva a efectuar nuevas precisiones y consideraciones acerca de Naki¹⁻⁴.

Nuevas precisiones y consideraciones

Como reseñáramos oportunamente, nació el 26 de junio de 1926 en Ngcingane, una pequeña aldea en Cabo del Este (Sudáfrica), concluyó su escuela primaria, se trasladó a Ciudad del Cabo a los 18 años (no, a los 14 como asentáramos) y fue empleado como jardinero en la Universidad de Ciudad del Cabo donde se ocupó de cortar el césped en las canchas de tenis y los jardines de dicha institución. Con posterioridad, fue incluido en el equipo del eminente médico alemán Robert Gotees (en realidad, Robert Hans Goetz) para cuidar animales de laboratorio e intervenir en anestias, cirugías y cuidados posquirúrgicos. Falleció de un ataque cardíaco el 29 de mayo de 2005 a los 78 años^{1,2}.

Según reporta el propio Goetz, corresponde agregar a lo antedicho que Naki lo auxilió en su primer trasplante cardíaco hecho en dos perros anestesiados por Gershon Efron y Arthur Bull⁵. Tras la partida hacia Nueva York del desdichadamente poco reconocido Goetz, que en EEUU llevaría a cabo el primer bypass exitoso en arteria coronaria humana e inventaría el balón de contrapulsación intraaórtico, el laboratorio por él creado permaneció poco activo hasta que Christian Barnard regresó desde Minneapolis hacia 1958².

Naki comenzó a colaborar con él anestesiando perros aunque no fue el único colaborador negro de Barnard y de su hermano Marius pues también estaban Victor Pick, Prescott Madlingo y Lindela Mntoninitsi².

Luego, pasó a responsabilizarse por la esterilización y cuidado de los instrumentos así como por toda la preparación operativa, con tal destreza, rapidez y conocimientos sobre nombres anatómicos y anomalías congénitas, adquiridos en la práctica, que, guiado por Rosemary Hickman, terminó siendo el principal y más veterano asistente quirúrgico del grupo².

A pesar de que el resto de lo referido en nuestro artículo de 2006 no resulta objeto de controversia, la publicación británica considera fehacientemente probados los siguientes hechos²:

Naki no habría sido quien extrajo clandestinamente del cuerpo de Denise Darvall, el corazón que fuera trasplantado en el odontólogo Louis Washkansky en diciembre de 1967, no habría estado presente durante dicha intervención ni habría sido parte del equipo integral del trasplante ya que, según varios testimonios, él sólo intervenía en los bioterios.

Habría habido exageraciones de la prensa a fin de proveerle mayor heroicidad a una vida que de por sí lo era y que no requería de tales hipérbolos. A éstas habría contribuido, además, el filme documental *Hidden Heart* (2008) de Cristina Karrer y Werner Schweizer que se hallaba en sus albores cuando publicamos nuestro trabajo. Al respecto, cabe subrayar que todo lo relacionado con éste, escrito y dirigido por los suizos Cristina Karrer y Werner Schweizer; esto es: créditos completos, galería de fotos, cobertura de la prensa y tráiler, entre lo más saliente, se halla disponible en Internet³ y que fue presentado el 1º de septiembre en el Municipal Cinema Orfeas (Isla de Cos, Grecia) en el marco del 1st International Health Film Festival⁴.

Asimismo, sus autores refieren que los comentarios hechos por el propio Naki en este filme parecieran aludir a que estuvo directamente involucrado en cirugías humanas en general y en trasplantes en particular. Empero, ellos sostienen que probablemente sus juicios fueron tomados fuera de contexto o que el significado que les otorgaba distaba de lo por él sugerido en *Hidden Heart*. Más aún, aseveran que, excediendo tales rectificaciones rigurosas, el mito aún persiste en la bibliografía existente.

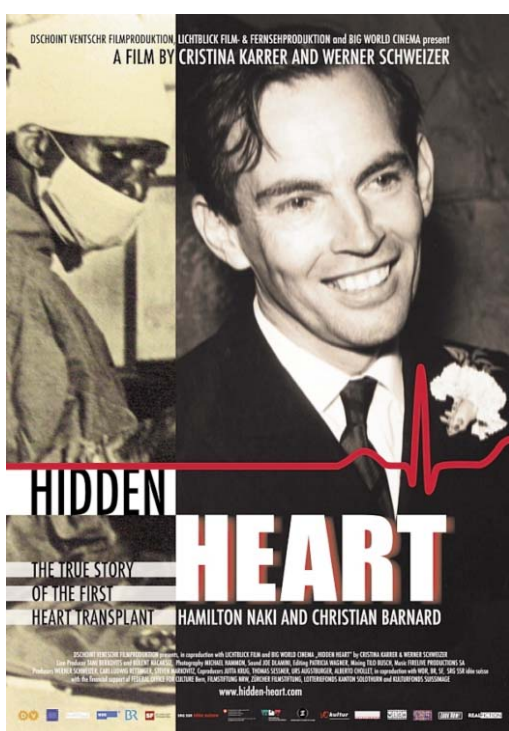
Fuerza es reconocer que, aunque contundente en sus refutaciones, la publicación británica concluye ponderativamente aseverando que Hamilton Naki, sólo con educación primaria, llegó a ser un especialista en trasplante hepático, hoy considerado tan complejo como el cardíaco; que, además, constituye motivo de inspiración para los técnicos quirúrgicos que, a pesar de no ser médicos, buscan aprender tales prácticas en hospitales rurales y que en 2007 el hospital público universitario Groote Schuur encomió sus contribuciones mediante una beca clínica que lleva su nombre².

Apreciaciones finales

En ese contexto, el presente análisis no intenta polemizar con los autores de marras, al margen del

regusto incierto dejado por determinadas conjeturas interpretativas que hacen acerca de los dichos de Naki en el filme y en entrevistas, contrastantes con lo que valoran debidamente probado. Tampoco persigue insistir en asertos personales antes planteados que pudieran ser efectivamente de mítica raigambre.

Desbrozando el camino y a fin de dirimir cualquier controversia, quizá valga reiterar el ejemplo que deja Hamilton Naki a todos aquéllos que deben elevarse y lo logran pese a las adversidades que les ha tocado en suerte sobrellevar.



Ficha técnica

Título: *Hidden Heart*.
País: Alemania, Suiza y Sudáfrica.
Año: 2008.
Director: Cristina Karrer, Werner Schweizer.
Fotografía: Michael Hammon.
Montaje: Patrizia Wagner.
Guión: Cristina Karrer, Werner Schweizer.
Intérpretes: Christian Barnard, Hamilton Naki.
Color: color.
Duración: 90 minutos.
Género: documental.

Productoras: Bayerischer Rundfunk, Big World Cinema, Dschoint Ventschr Filmproduktion AG, Lichtblick Film- und Fernsehproduktion, SFDRS, Westdeutscher Rundfunk.

Enlaces:

<http://www.imdb.com/title/tt1142380>

[Trailer](#)

Referencias

1. D'Ottavio GE, D'Ottavio ME, D'Ottavio AE. El carpintero estadounidense y el jardinero africano: vidas paralelas en la Medicina y el Cine. *Rev Med Cine* [Internet] 2006;2(4):133-37. Disponible en: <http://revistamedicinacine.usal.es/index.php/volumenes/volumen2/num4/528>
2. Cotton M, Hickman R, Mall AS. Hamilton Naki, his life and his role in the first heart transplant *Ann R Coll Surg Engl.* (Suppl). 2014; 96: 224–27. Disponible en: <http://www.ingentaconnect.com/content/rcse/brcs/2014/0000096/0000007/art00007?crawler=true&mimetype=application/pdf>
3. *Hidden Heart* [Internet]. 2008. Disponible en: <http://hidden-heart.com>
4. *Hidden Heart*. A phenomenal story at Kos Intl Health Film Festival [Internet]. 2009. Disponible en: <http://health-filmfestival.blogspot.com.es/2009/08/hidden-heart-phenomenal-story-at-kos.html>
5. Goetz RH. Early surgical research at the University of Cape Town. The beginning of the J. S. Marais Research Laboratory, 1937-1957. *S Afr J Surg.* 1988; 26(4): 140–7.



María Eugenia D'Ottavio. Licenciada en Psicopedagogía, Universidad Nacional de San Martín (sede Rosario). Rosario, Argentina. Ha trabajado en la clínica y en instituciones educativas. Profesora en la Carrera de Licenciatura en Psicopedagogía en el Instituto Universitario del Gran Rosario. Integrante de equipos de investigación psicopedagógica y coautora de trabajos educacionales.



Guillermo Enrique D'Ottavio. Médico con carreras de Especialización en Clínica Médica y en Gastroenterología y Hepatología. Facultad de Ciencias Médicas, Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina. Ex docente de Histología y Embriología y actual colaborador docente del Servicio de Gastroenterología y Endoscopia Digestiva, Hospital de Emergencias Dr. Clemente Álvarez de Rosario. Miembro de las Asociaciones rosarinas de Gastroenterología y de Endoscopia Digestiva. Coautor de trabajos científicos.



Alberto Enrique D'Ottavio. Médico, Doctor, Profesor Honorario de la Facultad de Ciencias Médicas e Investigador Superior de la Carrera del Investigador Científico, Universidad Nacional de Rosario, Argentina. Autor y coautor de libros, capítulos de libros y trabajos biológicos y educacionales-culturales. Integrante de Bancos de Evaluadores nacionales e internacionales. Miembro de comités evaluadores y editoriales de revistas nacionales y extranjeras. Ex Consultor en Educación Médica de la Oficina Panamericana de la Salud (Organización Mundial de la Salud).